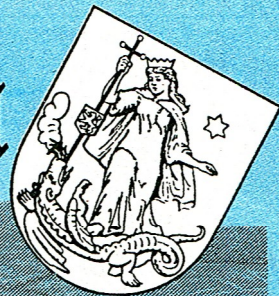


Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 14

Donnerstag, den 26. Juni 2003

Nummer 12



Klassenerhalt gesichert

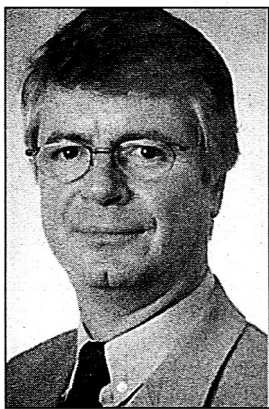


1. Mannschaft des SV 1910 spielt weiterhin in der Bezirksliga

obere Reihe v. l.: Frank Trillhose, Niels Seidler, Matthias Jecke, Lars Rauscher, Ronny Lettke, Lars Amberg, Michael Jüngling
mittlere Reihe v. l.: Torsten Riese, Christian Schmidt, Matthias Brudel, Matthias Kühnel, Thomas Heyning
untere Reihe v.l.: Martin Jäger, Kevin Müller, Miklos Illes, Gordon Fehlhaber
es fehlen: Uwe Dölschner, Veit Stellenberger, Robert Koch, Alexander Seidel



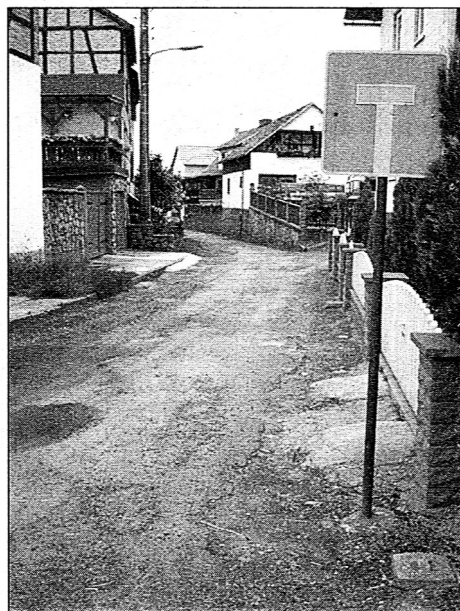
Nachrichten aus dem Rathaus



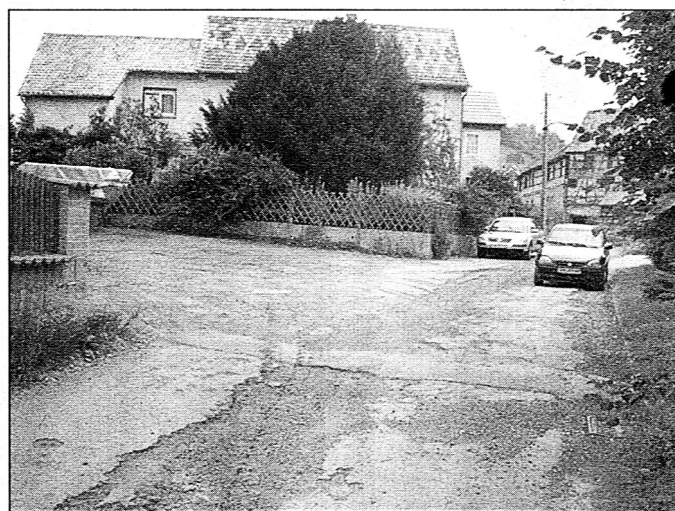
Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Ausschreibung der Baumaßnahme Brückenstraße hat ergeben, dass die Firma Hebel aus Weimar den Auftrag erhält. Am Montag dieser Woche fand die Bauanlaufberatung statt, d. h. jetzt wird es richtig ernst. Es ist davon auszugehen, dass spätestens Mitte Juli die Brückenstraße für jeglichen Verkehr gesperrt wird.

Der LKW-Verkehr wird großräumig über Orlamünde umgeleitet. Im Ort wird es für den Durchgangsverkehr eine Umleitung für Pkw geben. Diese Strecke führt von der Neustädter Straße, Abzweig Lindiger Straße, über den Else-Härtel-Weg zum Anger an der Saalebrücke.

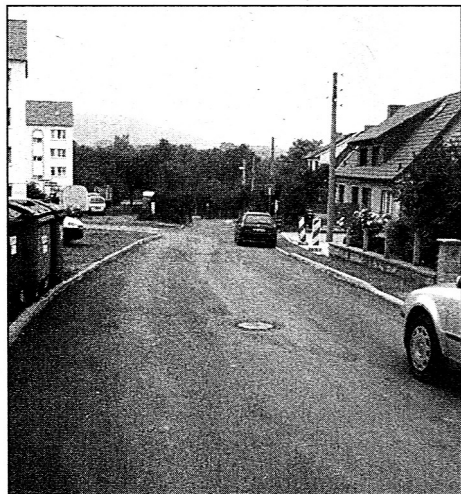


Der alte Teil des Else-Härtel-Weges vom Brunnen zur Ascherhütte wird ebenfalls im Sommer Großbaustelle. Die Ausschreibung für diese Leistung ist bereits erfolgt. Die Auftragsvergabe wird in Kürze folgen. Für die Anwohner dieses Weges gibt es in den nächsten Monaten drastische Einschränkungen. Das Befahren mit Fahrzeugen wird voraussichtlich bis Ende Oktober nicht möglich sein. Hier auf sollten sich alle Anwohner einstellen.



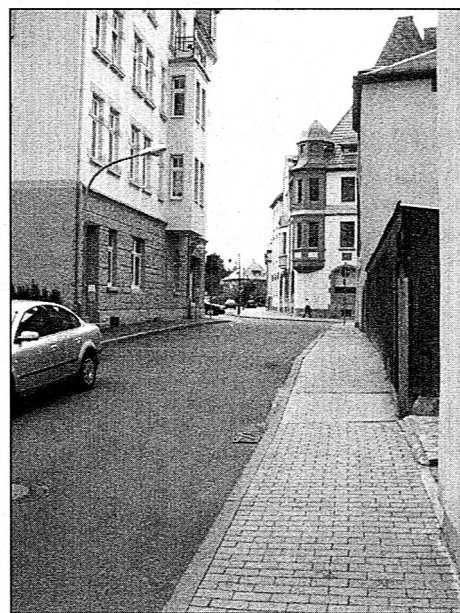
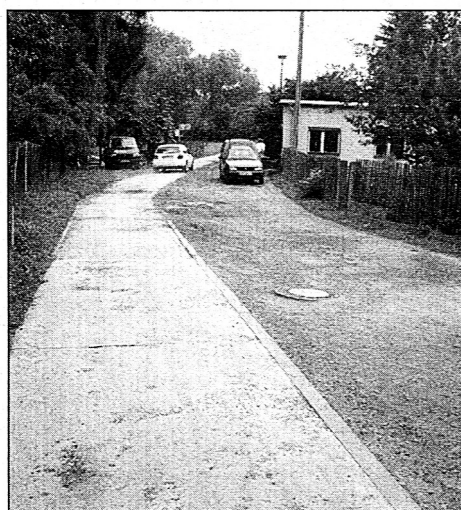
Der etwas größere Platz im Bereich der Ascherhütte wird Baustelle für ein Regenrückhaltebecken, d. h. auch in diesem Bereich wird es während der Bauphase keine Möglichkeit für Kraftfahrzeugverkehr geben. Geeignete Stellplätze für die Pkw der Anwohner sind gefragt.

Die Baumaßnahmen Brückenstraße und Else-Härtel-Weg, alter Teil, sollen noch in diesem Jahr abgeschlossen werden, so sehen es jedenfalls die Bauzeitpläne vor. Für die auftretenden Belastungen und Einschränkungen bitte ich die Bürger um Verständnis.



Der Else-Härtel-Weg entlang des Neubaugebietes ist in einer gemeinsamen Maßnahme vom Wasserverband und der Stadt Kahla saniert worden. Trinkwasserleitungen und Abwasserkanäle wurden erneuert und eine Bitumen-decke aufgebracht. Als nächstes wird der Abschnitt am Gelände der Schlosserei Curth in Angriff genommen.

Diese Strecke erhält ebenfalls eine Bitumenoberfläche. Der Verkehr über die Umleitungsstrecke wird durch Ampeln geregelt.



Voraussichtlich im Juni beginne umfangreiche Baumaßnahmen in der Oststraße, im Bereich des Durchlaufes des Reinstädter Baches. Die regelmäßigen Überprüfungen der Brückenbauwerke in der Stadt Kahla haben ergeben, dass in diesem Bereich dringender Handlungsbedarf besteht, da die Statik und damit die Festigkeit des Bauwerkes nicht mehr gegeben ist. Für Schwerlastverkehr mussten wir die Straße ohnehin

seit langem sperren. Die Baumaßnahme wird das Einsetzen einer neuen Stahlbetonkonstruktion beinhalten. Dazu muss die vorhandene Straßendecke abgetragen werden. Die Baumaßnahme wird unter Vollsperrung voraussichtlich bis Ende September dauern. Die Zufahrt zu den Grundstücken kann dann nur über die Fabrikstraße erfolgen. Der Geschäftsbetrieb der Apotheke und des Geschäftes für Heimelektronik Kaiser bleiben ohne Einschränkung aufrecht erhalten.

Bernd Leube
Bürgermeister

Grundhafter Ausbau der Neustädter Straße 2004



Der derzeitige Zustand der Neustädter Straße ist nicht nur für die Kraftfahrer eine Zumutung, sondern auch für die Anwohner eine fast unerträgliche Belästigung. Durchfahrende LKW verursachen durch die Unebenheit dieser Straße Lärm, der die Bürger bereits in den frühen Morgenstunden nicht mehr schlafen lässt. Diesem Zustand soll ebenfalls ein Ende gesetzt werden. Wir planen, gemeinsam mit dem Wasserverband ZWA und dem Straßenbauamt Ostthüringen, den grundhaften Ausbau des Straßenabschnittes vom Brunnen bis zur Lindiger Straße im Jahr 2003 durchzuführen. Um Geld zu sparen bzw. die Finanzierung überhaupt zu ermöglichen, soll die Baumaßnahme wiederum komplex erfolgen. Die ersten Beratungen dazu haben wir bereits durchgeführt. Die Baumaßnahme wird zur Folge haben, dass auch im nächsten Jahr der Schwerlastverkehr durch Löbschütz während der Baumaßnahme nicht möglich ist, was die Anwohner sicherlich sehr begrüßen werden. Was die Eigentümer der anliegenden Grundstücke dieses voraussichtlichen Bauabschnittes nicht unbedingt erfreuen wird ist, dass sie auf der Grundlage des Kommunalabgabengesetzes Ausbaubeiträge für Fußweg und Straßenbeleuchtung zahlen müssen. Wenn die Baumaßnahme spruchreif ist werden wir in einer Bürgerversammlung dazu konkret informieren. Der verbleibende Straßenabschnitt vom Brunnen bis zur Brückenstraße ist perspektivisch für das Jahr 2005 als Baumaßnahme vorgesehen.

Neue Brücke

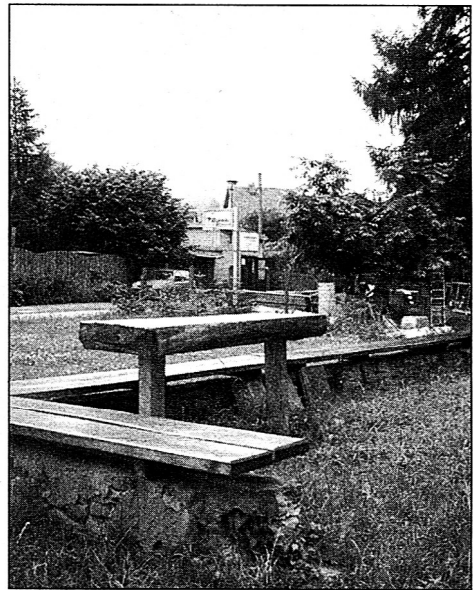


Eine neue Brücke über den Reinstädter Bach an der Einmündung in die Saale steht den Wanderern seit voriger Woche zur Verfügung. Bauamtsleiter Harald Sporleder hat gemeinsam mit

dem städtischen Bauhof und der Firma Queller Bau wieder einmal "gezaubert". Mit äußerst geringen Kosten entstand dieses Bauwerk. Eigenleistungen der Bauhofmitarbeiter Werner Bauer und Peter Pfaffendorf und Material vom Umbau des Dachstuhles im Rosengarten brachten die notwendige finanzielle Einsparung.

Tisch für Rastplatz

In der Ausgabe der "Kahlaer Nachrichten" Nr. 9, konnten wir über die Aktivität der Löbschützer Bürger Wolfgang Curth, Eberhard Sell, Lothar Fischer und Reiner Egner berichten, die in Eigenleistung einen Rastplatz für Wanderer und Radfahrer zwischen Förderschule und der Schlosserei Curth hergestellt haben. Nunmehr haben diese Aktivitäten eine Fortsetzung erfahren und auch noch einen Tisch entstehen lassen.



Danke!

Diakonie feiert Richtfest



In der vergangenen Woche gab es wieder Grund zum Feiern in Kahla. An der Richard-Denner-Straße wurde der Richtspruch für den neuen Wohnkomplex der Diakonie-Sozialstation gesprochen. Dieses Wohnhaus für altersgerechtes und barrierefreies Wohnen ist direkt an die vorhandene Diakonie-Sozialstation gebunden und sichert so optimale Bedingungen für die Betreuung der künftigen Mieterinnen und Mieter durch die Mitarbeiter der Sozialstation.

In diesem neuen Wohnhaus gibt es ca. 8 Wohneinheiten, darunter eine rollstuhlgerechte Wohnung, 7 Einraum- und 1 Zweiraumwohnung. Die Wohnungsgrößen liegen zwischen 45 und 65 qm. Die Wohnungen im ersten und zweiten Geschoss kann man über Fahrstuhl erreichen. Pfarrer Götz-Ulrich Coblenz teilte

anlässlich dieses Richtfestes mit, das es für alle 8 Wohnungen bereits Interessenten gibt. Neben einer nicht gewöhnlichen Architektur weist dieses Haus eine weitere Besonderheit auf. Sonnenkollektoren werden die Warmwasserbereitstellung unterstützen.

Die Kosten für den Neubau belaufen sich auf etwa 650.000,00 Euro.

Postfiliale in Kahla bleibt erhalten

Die Postfiliale in der Bahnhofstraße in Kahla bleibt, entgegen den derzeitigen Gerüchten, weiterhin bestehen. Die Quelle-Agentur eröffnet entsprechend vertragliche Regelungen mit der Deutschen Post eine zusätzliche Annahmestelle für Pakete.

Bereitschaftsdienste

Notrufe

| | |
|----------------------------------|--------------------------|
| Brand/Unfall/Überfall | 112 oder 110 |
| Polizeirevier | Kahla 84 40 |
| Polizeiinspektion Stadtroda | 03 64 28/6 40 |
| Ärztlicher Notdienst | |
| Vertragsärztlicher Notfalldienst | 03 64 1/ 44 44 44 |
| Krankentransport | 03 64 1/ 44 44 44 |
| Notarzt | 112 |

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr

28.06./29.06.2003

Dr. Wünsch, Bergstraße 2, Kahla 03 64 24/5 03 63

05.07./06.07.2003

Dr. Pooch, Rudolstädter Straße 23, Kahla 03 64 24/2 20 40

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

| | | |
|--------------------------------|-------------------|---------|
| Mo. - Fr.: | 18.00 - 19.00 Uhr | |
| sonn- und feiertags | 10.00 - 12.00 Uhr | |
| 23.06.2003 - 29.06.2003 | Sonnen-Apotheke | 5 66 55 |
| 30.06.2003 - 06.07.2003 | Rosen-Apotheke | 2 25 95 |
| 07.07.2003 - 13.07.2003 | Löwen-Apotheke | 2 22 36 |

Rufbereitschaft Kahla

Die Rufbereitschaft (24 Stunden) beginnt jeweils 8.00 Uhr und endet an dem darauffolgenden Morgen um 8.00 Uhr

23.06.2003 - 29.06.2003

Apotheke Am Neumarkt Stadtroda 03 64 28/4 38 0

30.06.2003 - 06.07.2003

Löwen-Apotheke Stadtroda 03 64 28/6 20 22

07.07.2003 - 13.07.2003

Löwen-Apotheke Kahla 03 64 24/2 22 36

Bereitschaftsdienst außerhalb dieser Zeiten:

Aushang in den Kahlaer Apotheken

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere
Kahla, Am Plan 4 2 24 29

Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
kostenfrei rund um die Uhr

08 00/1 11 01 11

Störungsdienste

| | | |
|---------------|---------------------------|----------------------------|
| Strom | | 0 36 41/68 88 88 |
| Gas | Tag | 0 36 41/48 75 77 |
| | Nacht/Sonn- und Feiertage | 01 30/86 11 77 |
| Wasser | Tag | 03 64 24/57 00 oder |
| | | 03 66 01/5 78 0 |
| | Nacht/Sonn- und Feiertage | 03 66 01/5 78 49 |

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Stadtverwaltung Kahla, Rathaus, Markt 10

Tel. 77-0

Fax: 77-104

e-mail: stadt@kahla.de

im Internet: www.kahla-thueringen.de

Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr und Archiv

Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla, Rathaus,

Markt 10 77 326

Montag 9.00 - 12.00 Uhr

Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag 9.00 - 12.00 Uhr



Bürgerbüro/Touristeninformation, Rathaus, Markt 10

77 140 / 77 141

Öffnungszeiten s.o.

Anträge:

Wohngeld, Sozialhilfe, Schwerbehindertenausweise,
Befreiung Rundfunk/Fernsehgebühren,

Informationen:

Müllentsorgung, Gelbe Säcke

Eintrittskartenservice:

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek Kahla

5 29 71

Am Langen Bürgel 20

Montag 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Dienstag 9.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr

Mittwoch 9.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag 10.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

Freitag 9.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

Heimatmuseum Kahla

Das Heimatmuseum bleibt wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

DRK

Rudolstädter Straße 22 a

5 29 57

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern:

2 23 46

Montag 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr

Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch 13.00 - 18.00 Uhr

Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr

und nach Vereinbarung.

Sozial-psychiatrischer Dienst

5 29 57

Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Psychosoziale Beratung "Wendepunkt"

5 36 84/

für Suchtgefährdete, Suchtkranke **036691/5 72 00**

und ihre Angehörigen

Margarethenstraße 3

Montag 8.30 - 11.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Wir gratulieren

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Am 6. Juni 2003 gratuliert der Bürgermeister im Namen der Stadt Kahla

**Frau Erna Schulze
zum 92. Geburtstag**

und wünschte ihr viel Gesundheit sowie persönliches Wohlergehen.

... zum Geburtstag

Die Stadtverwaltung Kahla gratuliert recht herzlich allen Geburtstagskindern im Juli, ganz besonders

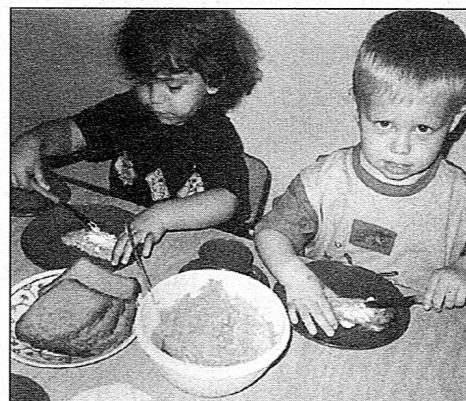
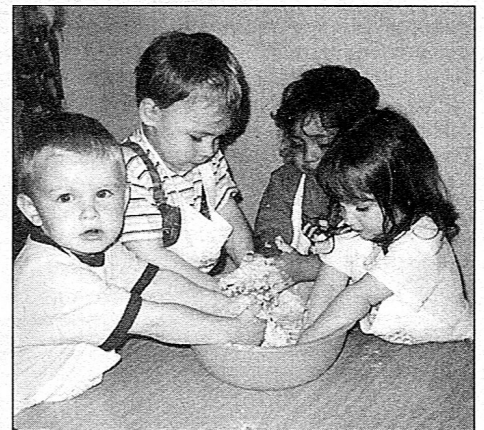
| | |
|----------------------------------|--------------------|
| am 01.07. Lieselotte Girschick | zum 83. Geburtstag |
| am 01.07. Elfriede Müller | zum 76. Geburtstag |
| am 01.07. Margarete Pastohr | zum 76. Geburtstag |
| am 01.07. Liane Weiße | zum 74. Geburtstag |
| am 02.07. Margarete Bartsch | zum 87. Geburtstag |
| am 02.07. Johanna Greiner | zum 73. Geburtstag |
| am 03.07. Werner Müller | zum 72. Geburtstag |
| am 03.07. Christine Wagner | zum 72. Geburtstag |
| am 06.07. Joachim Kaiser | zum 73. Geburtstag |
| am 06.07. Annelise Neubauer | zum 71. Geburtstag |
| am 07.07. Anna-Maria Mörschner | zum 86. Geburtstag |
| am 08.07. Anneliese Hillger | zum 79. Geburtstag |
| am 08.07. Ruth Richter | zum 73. Geburtstag |
| am 09.07. Magda Büchner | zum 85. Geburtstag |
| am 09.07. Erhard Franke | zum 80. Geburtstag |
| am 09.07. Ingeborg Paul | zum 79. Geburtstag |
| am 10.07. Walter Frister | zum 86. Geburtstag |
| am 10.07. Käthe Lärz | zum 72. Geburtstag |
| am 11.07. Ruth Kühn | zum 76. Geburtstag |
| am 12.07. Joachim Schaumann | zum 73. Geburtstag |
| am 12.07. Jutta Schinzel | zum 73. Geburtstag |
| am 12.07. Helmut Stahl | zum 72. Geburtstag |
| am 13.07. Eva-Maria Brauer | zum 71. Geburtstag |
| am 14.07. Herta Schlegel | zum 83. Geburtstag |
| am 14.07. Helga Wittig | zum 76. Geburtstag |
| am 16.07. Gerhard Born | zum 80. Geburtstag |
| am 16.07. Werner Reinhardt | zum 75. Geburtstag |
| am 16.07. Werner Bergmann | zum 73. Geburtstag |
| am 16.07. Richard Schlicker | zum 72. Geburtstag |
| am 17.07. Helene Merten | zum 92. Geburtstag |
| am 17.07. Käthe Seiffarth | zum 88. Geburtstag |
| am 17.07. Charlotte Bockner | zum 83. Geburtstag |
| am 17.07. Marianne Moses | zum 80. Geburtstag |
| am 17.07. Erika Graf | zum 71. Geburtstag |
| am 19.07. Gerda Neumann | zum 81. Geburtstag |
| am 20.07. Martha Eisentraut | zum 85. Geburtstag |
| am 20.07. Lothar Gäbler | zum 71. Geburtstag |
| am 20.07. Elfriede Hammer | zum 71. Geburtstag |
| am 21.07. Helmut Richter | zum 79. Geburtstag |
| am 21.07. Gerhard Engelmann | zum 76. Geburtstag |
| am 21.07. Ruth Buchda | zum 73. Geburtstag |
| am 22.07. Lucie Hutschenreuter | zum 86. Geburtstag |
| am 22.07. Hildegard Lauckner | zum 83. Geburtstag |
| am 22.07. Erika Engelmann | zum 79. Geburtstag |
| am 22.07. Irene Neumann | zum 73. Geburtstag |
| am 23.07. Margot Hoffmann | zum 74. Geburtstag |
| am 24.07. Christel Moritz | zum 71. Geburtstag |
| am 25.07. Emma Hofmann | zum 72. Geburtstag |
| am 25.07. Walter Timmreck | zum 71. Geburtstag |
| am 26.07. Fanny Fischer | zum 77. Geburtstag |
| am 26.07. Käthe Schache | zum 76. Geburtstag |
| am 26.07. Marianne Teichler | zum 75. Geburtstag |
| am 26.07. Dr. Horst Rauschelbach | zum 70. Geburtstag |
| am 27.07. Erhard Wagner | zum 82. Geburtstag |
| am 27.07. Johanna Krause | zum 75. Geburtstag |
| am 28.07. Marie Herrmann | zum 82. Geburtstag |
| am 28.07. Irmgard Beyer | zum 73. Geburtstag |
| am 29.07. Gisela Grübner | zum 77. Geburtstag |
| am 29.07. Heinz Illinger | zum 75. Geburtstag |
| am 29.07. Ewald Büchel | zum 74. Geburtstag |
| am 29.07. Elfriede Stark | zum 73. Geburtstag |
| am 29.07. Elfriede Stark | zum 73. Geburtstag |
| am 29.07. Ursula Fischer | zum 70. Geburtstag |
| am 30.07. Gertha Knoll | zum 73. Geburtstag |
| am 30.07. Hildegard Krumholz | zum 71. Geburtstag |
| am 31.07. Anna Meißner | zum 84. Geburtstag |

Kindergartennachrichten

DRK Kindergarten "Märchenland"

Gesundes Frühstück

Gesundes Frühstück - das ist lecker!



Wir versuchen uns nicht nur als Bäcker, auch das richtige Einkaufen lernen wir. Der Wagen ist schwer, ihr seht es hier. Voll Möhren, Gurken und Quark, mmm - da werden wir bald groß und stark.

Schulnachrichten

Besuch bei der Feuerwehr

Vor ein paar Tagen waren wir mit unserer Klassenlehrerin Frau Jecke bei der Freiwilligen Feuerwehr Kahla zu Gast. Frau Reich empfing uns sehr herzlich, erzählte über ihre Arbeit und testete natürlich auch unser Wissen. Wir bestaunten die verschiedenen Feuerwehrautos und sahen uns mit großem Interesse das Museum an. Auf diesem Wege möchten wir uns bei Frau Reich bedanken.

Die Schüler der Klasse 2 der Grundschule I Kahla

Unser Hortfest

In unserem Hort ist es eine schöne Tradition das Schul- bzw. Hortjahr mit einem großen Fest ausklingen zu lassen.



Am 16. Juni 2003 war es wieder so weit. Bei herrlichem Wetter waren die Hortkinder, Eltern, Großeltern und Gäste eingeladen gemeinsam zu feiern. Unser Schulhof war bunt geschmückt und für alle begann ein toller Nachmittag. Mit einer kleinen Zuckertüte und den besten Wünschen für die weitere Schullaufbahn wurden die Hortkinder der Klasse 4 verabschiedet. Eierlauf, Glücksrad, Töpfchenspiel, eine lustige Schatzsuche und ein Zahlenlotto mit tollen Preisen begeisterten Groß und Klein. Lustige Tiere und Fantasiefiguren gestaltete ein Ballonmodellierer für jedes Kind zum Mitnehmen. Auch für das leibliche Wohl war gesorgt. Die Snack-Bar mit Getränken, Plätzchen und Joghurt, der Bratwurststand und natürlich Zuckerwatte waren begehrte Anlaufpunkte. Während des bunten Treibens auf dem Schulhof wurden die Eltern, Großeltern und Gäste im Hortkaffee mit selbstgebackenem Kuchen verwöhnt. Dank der vielen Sponsoren und fleißigen Helfer wurde unser Fest zu einem schönen Erlebnis. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an alle, die uns so toll unterstützten.

**Die Hortkinder und Erzieherinnen
der Grundschule I Kahla**

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche Kahla

Wir laden ein zu den Gottesdiensten in die Kirche

| | | |
|------------------------------|---|--------------------|
| Sonntag, 9.30 Uhr | 29. Juni 2003 Gottesdienst mit hl. Abendmahl | Pfr. Coblenz |
| Sonntag, 18.00 Uhr | 6. Juli 2003 Gottesdienst | Pfr. i. R. Möller |
| Sonntag, 9.30 Uhr | 13. Juli 2003 Gottesdienst | Sup. i. R. Günther |

Getauft wurden:

Jessica Ziehm und Max Eckardt

Christlich bestattet wurde:

Frau Elsa Krug, geb. Töpel 89 Jahre

Chorprobe: jeden Dienstag 19.30 Uhr

Kindermusik:

| | |
|-------------|---|
| Donnerstag: | 18.00 Uhr Jugendchor |
| Freitag: | 14.30 Uhr anfangende Flötenkinder |
| | 15.15 Uhr Mädchenchor |
| | 16.00 Uhr Jungenchor |
| | 16.45 Uhr fortgeschrittene Flötenkinder |

Kinderstunden im Gemeindehaus in Kahla

| | |
|----------|----------------------------|
| Dienstag | 15.00 Uhr - 16.30 Uhr |
| | Bibelfüchse 4. - 6. Klasse |

Im Kindergarten

Krabbeloase:

Jeden Mittwoch und Donnerstag von 9.00 Uhr - 15.00 Uhr

Kinderstunden:

| | |
|-----------------|---|
| Sonnenkreis: | jeden Donnerstag 8.00 Uhr bis 09.00 Uhr |
| Sternchenkreis: | 14. täglich Donnerstag 9.00 Uhr bis 10.30 Uhr |

Junge Gemeinde:

jeden Freitag 19.30 Uhr in Kahla

Freitag, 27. Juni 17.00 Uhr Jüngerer Kreis

Junge Gemeinde:

in Großbeutersdorf

Freitag, 4. Juli 2003 um 18.00 Uhr im Pfarrhaus

Frauenkreis:

Montag, 30. Juni 19.30 Uhr "Sommerfest"

Kinder-Bibel-Woche vom 10. Juli bis 15. Juli 2003

Offene Kirche in Kahla

Wie in jedem Jahr haben wir trotz Bauarbeiten die Kirche im Sommer für Besucher zur Besichtigung und zum stillen Gebet geöffnet. Täglich von **11.00 bis 13.00 Uhr**

(außer Sonntag) haben Sie dazu die Möglichkeit.

Achtung:

Am Freitag, dem 18. Juli 2003 ist unser Büro geschlossen.

Öffnungszeiten der Stadtkirchnelei, R.-Breitscheid-Str. 1:

Montag bis Freitag: 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr

zusätzlich Donnerstag: 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Büro Frau Huschenbett: Tel./Fax: 036424/22362

Büro Frau Franke-Polz Tel. 036424/82897

Pfr. Coblenz: R.-Breitscheid-Str. 1, Tel. 036424/82898

am besten zu erreichen: **Donnerstag 17.00 - 18.00 Uhr**

Kantorin Kuritz: Großbeutersdorf, Nr. 28: Tel. 036424/78549

Diakonie-Sozialstation: R.-Denner-Str. 1a, Tel. 036424/23019

Friedhof Kahla: Bachstraße 41, Tel. 036424/52642

Ev. Kindertagesstätte:

"Geschwister Scholl" H.-Koch-Str. 20, Tel. 036424/22716

Katholische Pfarrei "Heilig Geist" Stadtroda/Kahla

Unsere Gottesdienste

Sonntag, 29.06. - Hochfest der Hl. Apostel Petrus und Paulus

09.00 Uhr Hl. Messe in der St. Nikolauskirche

Mittwoch, 02.07.

Rentnernachmittag

14.00 Uhr Hl. Messe im Gemeindehaus in Kahla

Sonntag, 06.07. - 14. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr Familiengottesdienst in der St. Nikolauskirche

Mittwoch, 09.07.

09.00 Uhr Hl. Messe im Gemeindehaus in Kahla

Weitere Veranstaltungen

Unsere Religiöse Kinderwoche für die Kinder des Saale-Holzland-Kreises ist vom **09.07. - 13.07.** in Stadtroda.

Wir bitten, die noch nicht zurückgesandten Anmeldungen noch umgehend einzureichen.

Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

Liederabend

Die "Schöne Müllerin" von Franz Schubert für Bariton und Klavier.

Am Freitag, dem 27. Juni 2003, 20.00 Uhr werden im Rathaussaal Kahla zwei Thüringer Künstler gastieren. Uwe Anrecht Jena, ein ausgezeichnete Bariton mit ausdrucksstarker Stimme und Geltungskraft. Ebenbürtige vorzügliche Begleiterin am Klavier wird Margot Klara Kuchenbäcker-Sobe aus Rudolstadt sein. Beide Künstler sind weit über Thüringen hinaus bekannt, so z. B. mit Liederabenden auf Schloss Heidecksburg Rudolstadt, in Aalen (Württemberg), in Ruhpolding (Niederbayern), wo auch im kommenden Juli wieder ein Liederabend stattfinden wird.

Die "Schöne Müllerin" malt in reiner Musik die Natur. Franz Schubert lässt Blumen sprechen und Mühlen mahlen. Der Bach, Symbol für ewiges Wandern in der Natur, wird zum Freund, Vertrauten und Tröster des verzweifelte Wanderers. Der Dichter der "Schönen Müllerin", Wilhelm Müller (1794 - 1827) starb fast ebenso jung wie Franz Schubert.

Karten für diesen Liederabend zu 8,00 Euro gibt es an der Abendkasse im Rathaussaal.

Fremdenverkehrsverein Schlösser und Denkmäler um die Leuchtenburg e. V.

Die Verwaltungsgemeinschaft "Südliches Saaleetal" in Zusammenarbeit mit dem Fremdenverkehrsverein "Schlösser und Denkmäler um die Leuchtenburg" e. V. lädt ein zur Wanderung durch die Geschichte des Reinstädter Hutzelgrundes" (eine Veranstaltung im Rahmen des 3. Thüringer Wandersommers der TTG)

Termin:

05.07.2003

Anmeldung bis 27.06.2003

06.08.2003

Anmeldung bis 30.07.2003

Wanderstrecke: ca. 13 km

Teilnehmergebühr: 2,00 Euro/Erw., 1,00 Euro/Kind

Treffpunkt: 9.00 Uhr Röttelmisch, am Ferienhof "Reinstädter Grund"

Wanderstrecke:

Röttelmisch - Randweg Schönberg - Obermühle Geunitz (Führung) - Reinstädt (ca. 12.30 bis 14.00 Uhr Rast mit Imbiß und Getränken - Selbstzahler, Möglichkeit Besuch Kemenate und Kirche mit Führung) weiter durch den Reinstädter Grund nach Gumperda (Besichtigung Eberhardtsmühle), weiter nach Röttelmisch - ca 16.00 Uhr im Ferienhof gemütlicher Ausklang bei Kaffee, Kuchen und Überraschungen.

Anreise mit der Bahn: bis 8.30 Uhr spätestens Ankunft Kahla/Bahnhof, weiter mit Shuttle

Bitte melden Sie Ihre Teilnahme aus organisatorischen Gründen zu den o. g. Terminen an!

Ansprechpartner: Tourist-Info Leuchtenburg

Dorfstraße 100

07768 Seitenroda

Tel./Fax 036424/78439

Wir sind täglich, auch sonn- und feiertags, von 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr unter der angegebenen Tel.-Nr. zu erreichen.

Auf eine gemeinsame Wanderung mit Ihnen freuen wir uns!

Das Team der Tourist-Info des FVV

Aus der Umgebung

Einladung

zum Tauziehen über die Saale im Rahmen des "4. Eutersdorfer Brückenfestes"

Sehr geehrte Amtsschwester, sehr geehrte Amtsbrüder, Ende des Monats feiern die Gemeinden Groß- und Kleineutersdorf wieder einmal ihr traditionelles Brückenfest. Auch diesmal soll ein großer Tauziehwettkampf über die Saale das Finale des Festes bilden. Bevor die beiden Eutersdorfer Mannschaften zum Abschluss des Wettbewerbes gegeneinander antreten, haben Mannschaften aus anderen Orten rechts und links des Flusses Gelegenheit, ihr Können unter Beweis zu stellen.

Im Auftrage des Festkomitees lade ich deshalb die Bürgermeister von Orlamünde, Eichenberg und Kahla auf der einen und Hummelshain, Freienorla und Lindig auf der anderen Seite zu diesem originellen Wettstreit herzlich ein. Bitte scharf eine Mannschaft von 15.00 bis 20.00 Uhr männlichen Einwohnern Euer Kommune um Euch, und zeigt am Tau, was für Kräfte und Euch stecken!

Das Tauziehen soll am Sonntag, dem 29. Juni gegen 16 Uhr beginnen. Wenn Ihr als offizielle Mannschaft anrückt, gibt es auch freien Eintritt. Sollte eine persönliche Teilnahme des Bürgermeisters nicht möglich sein, entsendet bitte den gesetzlichen Vertreter. Natürlich erhalten die Teilnehmer am Tauziehen auch eine flüssige Entschädigung.

In der Hoffnung auf Eure Mitwirkung verbleibe ich

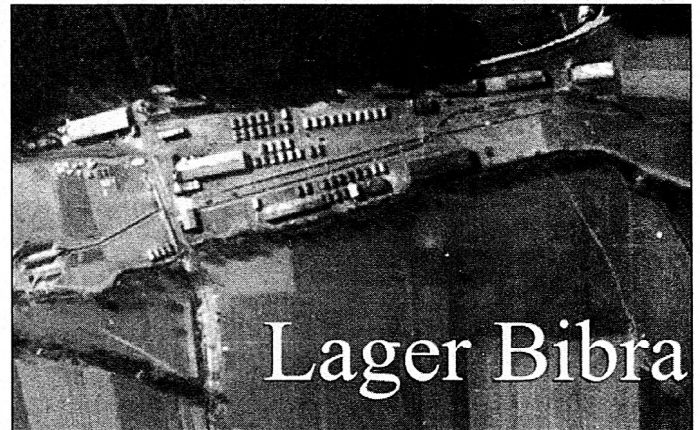
mit freundlichen Grüßen

J. Hild

Bürgermeister

Vereine und Verbände

"REIMAHG" e. V.



Der Verein lädt alle Interessierten zu einem weiteren informativen Vortrag am Dienstag, dem 01. Juli 2003, um 19.00 Uhr in den großen Rathaussaal in Kahla ein. Eines der Vortragsthemen wird das Zwangsarbeiterlager Bibra, mit Originalen exponaten sein. Ein Dankeschön an dieser Stelle an alle, die sich als Zeitzeugen beim Verein gemeldet haben.

Wer uns mit Informationen, Erlebnisberichten, Dokumenten, Exponaten oder im Verein aktiv mithelfen möchte, ist jederzeit herzlich willkommen und kann sich an folgende Ansprechpartner wenden:

Steffi Freyer unter der Tel.-Nr. 51289

oder E-Mail: steffifreyer@hotmail.com

Karl-Heinz Bock unter der Tel.-Nr. 50339

oder E-Mail: kallebock@hotmail.com

Geburtsvorbereitungskurs!!!

Achtung werdende Mütter und Väter!

Im August haben Sie die Möglichkeit zur Teilnahme an einem kostenlosen Geburtsvorbereitungskurs im Integrativen Kindergarten der AWO Kahla (Am Lagen Bürgel 20).

Unter fachlicher Anleitung unserer Hebamme Julia Meier-Rosendorf erlernen Sie dabei Entspannungstechniken, erfahren wissenswerter über ihren Körper, die Geburtsmöglichkeiten und das Wochenbett.

Anmeldungen werden unter Kahla 22411 entgegengenommen.

Veranstaltungen des Ortsverbandes der AWO Kahla

für die Zeit vom 30.06. bis 11.07.2003

Montag, 30.06.2003

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

Dienstag, 01.07.2003

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

17.00 Uhr Seniorensport im Gymnasium Leitung Frau I. Nabe

Mittwoch, 02.07.2003

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

14.00 Uhr Achtung ihr lieben tanzfreudigen Senioren!
Heute habt ihr wieder Gelegenheit im Rosengarten das Tanzbein zu schwingen.

Leitung Familie Hädrich

Donnerstag, 03.07.2003

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

11.00 Uhr Rückbildungsgymnastik mit Hebamme Julia

14.00 Uhr Achtung liebe Besucherfreunde des Theaterringes Gera-Altenburg!

Informationsveranstaltung zum Spielplan 2003/2003 zu Gast ist Frau Klinger vom Thüringer Besucherring.

Bei Kaffee und Kuchen wird sie uns den neuen Spielplan vorstellen.

Gäste und Interessenten sind recht herzlich eingeladen.
(Kindergarten der AWO, Am langen Bürgel 20)

Freitag, 04.07.2003
09.00 Uhr Wanderung der Senioren unter Leitung von Dieter Müller

Montag, 07.07.2003
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

Dienstag, 08.07.2003
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
17.00 Uhr Seniorensport im Gymnasium Leitung Frau I. Nabe

Mittwoch, 09.07.2003
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

Donnerstag, 10.07.2003
10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
11.00 Uhr Rückbildungsgymnastik mit Hebamme Julia

Freitag, 11.07.2003
09.00 Uhr Wanderung der Senioren unter der Leitung von Dieter Müller

AWO JC SCREEN

Hermann-Koch-Str. 12, 07768 Kahla
Tel. 036424 - 78412 / Fax 78413
E-Mail: AWO-JC.SCREEN@t-online.de
Mo + Di 13.00 - 21.00 Uhr
Mi + Do 13.00 - 22.00 Uhr
Fr 13.00 - 22.00/23.00 Uhr
Freizeit-, Beratungs- und Hilfeangebote

Unsere Veranstaltungsangebote für euch vom 27.06. bis 19.07.2003

Freitag, 27.06. Wir gehen gemeinsam zum Jugendkonzert

Samstag, 28.06. Auftritt der AWO-Tanzgruppen zum Eutersdorfer Brückenfest

Sonntag, 29.06. Auftritt der AWO-Tanzgruppen zum Eutersdorfer Brückenfest

Montag, 30.06. Kreativer Clubtag

Dienstag, 01.07. Clubfußball oder Volleyball
Treffpunkt: 17.15 Uhr am Club - Bitte saubere Turnschuhe mitbringen!

Mittwoch und Donnerstag Proben der AWO-Tanzgruppen

Freitag, 04.07. Auftritt der AWO-Tanzgruppen in Geunitz
Achtung! Änderung! Unsere Clubnight startet nicht am 11.07., sondern heute, ab 20.00 Uhr (siehe Plakate!)

Montag, 07.07. Kreativer Clubtag

Dienstag, 08.07. Clubfußball- oder Volleyball

Mittwoch und Donnerstag Proben der AWO-Tanzgruppen

Freitag, 11.07. Kochen/Backen
Auftritt der AWO-Kindertanzgruppe bei NTI

Montag, 14.07. bis Sonnabend, 19.07. Sommercamp für 7 - 14-jährige mit Vollverpflegung und Spaß pur! Es sind leider keine Plätze mehr frei!

In dieser Zeit ist unser Club nur verkürzt geöffnet!

! Alle Veranstaltungstermine, außer die vom Campen, sind unter Vorbehalt, d. h. sie können verschoben werden bzw. ausfallen.

-> Wir freuen uns sehr über eure Freizeit-Vorschläge, was ihr gern machen wollt und Hinweise, Kritiken.

? Habt ihr Kummer, Fragen, Probleme oder Langeweile? Das "SCREEN-Team" ist für euch da:

-> Mo - Fr ab 13.00 Uhr in der Hermann-Koch-Straße 12. Ihr könnt uns auch direkt anrufen bzw. auf unseren Anrufbeantworter sprechen 036424/78412, 52718 oder ein Fax schicken 036424/78413.

Falls ihr uns nicht erreicht, nutzt das *kostenfreie Sorgentelefon für Kinder und Jugendliche in Krisensituationen 0800/0080080!*
JC SCREEN - Treffpunkt für Schüler und Jugendliche ... offen für Freizeit, Gespräche, Probleme und Hilfe

Sommerfreizeiten 2003 mit der AWO

Noch Restplätze zu vergeben! Schnell zugreifen! In 2 Wochen ist Ferienbeginn!

Sommerferien in den Tälerdörfern

Sommer: 13.07. - 23.07.2003

Teilnehmer: 7 - 12 Jahre

(Vollverpflegung)

Das neue Schullandheim in Renthendorf ist umgeben von Bergen und Tälern.

Ausflugsorte dieser Ferienreise sind das Bremmuseum, Alt-Meusebach und die Mühle in Schönborn. Neben vielseitigen sportlichen Betätigungen könnt ihr baden, erlebt eine Nachtwanderung und macht es euch gemütlich am Lagerfeuer.

Reiterferien in Kösnitz

Sommer: 22.07. - 01.08.2003

Teilnehmer: 8 - 12 Jahre

(Vollverpflegung)

Auf dem Kösnitzer Bauernhof der Fam. Zwickel (bei Apolda) finden 8 - 12-Jährige alles, was ihr Reiterherz begehrt. Schlafen werdet ihr in Zelten. Am Lagerfeuer gibt's leckeren Knüppelkuchen, Würstchen und Bratäpfel. Bei sportlichen Wettkämpfen könnt ihr euch austoben. Ihr könnt malen, basteln und natürlich reiten, reiten, reiten.

Fun & Action am Balaton

10.07. - 21.07.2003

29.07. - 09.08.2003

19.07. - 31.07.2003

Teilnehmer: 12 - 15 Jahre

(Unterkunft im Jugendhotel mit Vollpension)

Ihr wohnt direkt am Balaton, das bedeutet natürlich baden und sich von der Sonne bräunen lassen. Abwechslungsreiche Freizeitgestaltung ist angesagt, außerdem unternimmt ihr eine Balatonrundfahrt und einen Ausflug nach Budapest und auf die Burg Sümeg.

Die Freizeitgestaltung könnt ihr vor Ort mit euren Betreuern abstimmen.

Anmeldungen für Freizeiten des AWO Kreisverbandes Saale-Holzland e. V.:

Post: AWO KV Saale-Holzland e. V.

Biberacher Str. 3

07607 Eisenberg

Telefon: 036691/48427

Fax: 036691/48420

E-Mail: awo@jugendreisen-shk.de

web: <http://www.jugendreisen-shk.de>

Nähere inhaltliche Informationen und Preise und die dazugehörigen Flyer erhaltet ihr aber auch im JC "SCREEN" der AWO Kahla, Hermann-Koch-Str. 12, Tel. 036424/78412.

Beratungszentrum "Lucie" e. V.

Seniorentreff Kahla

Margarethenstr. 3

07768 Kahla

Tel. 036424/53427

Unsere Angebote im Monat Juli 2003

| | | |
|------------|----------|--------------------------------------|
| Dienstag | 01.07.03 | Gymnastik |
| Mittwoch | 02.07.03 | Unsere beliebte Kaffeetrunkrunde |
| Donnerstag | 03.07.03 | Wir spielen UNO |
| Dienstag | 08.07.03 | Spielnachmittag |
| Mittwoch | 09.07.03 | Kaffeetrinken in gemütlicher Runde |
| Donnerstag | 10.07.03 | Wir singen wieder einmal |
| Dienstag | 15.07.03 | Bastel- und Spielenachmittag |
| Mittwoch | 16.07.03 | Kaffeetrinken |
| Donnerstag | 17.07.03 | Wir machen Handarbeiten oder spielen |
| Dienstag | 22.07.03 | Gymnastik |
| Mittwoch | 23.07.03 | Kaffeetrinken in gemütlicher Runde |
| Donnerstag | 24.07.03 | Spielnachmittag |
| Dienstag | 29.07.03 | Wir spielen UNO |
| Mittwoch | 30.07.03 | Heute feiern wir Geburtstag |
| Donnerstag | 31.07.03 | Kegelnachmittag |

Unsere Veranstaltungen beginnen wie immer um 14.00 Uhr. Änderungen vorbehalten.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Jena-Eisenberg-Stadtroda e. V.

Frauenbegegnungsstätte

Rudolstädter Straße 22 a

07768 Kahla

Tel.: (03 64 24) 5 29 57

Öffnungszeiten

Dienstag 9.00 Uhr - 12.00 Uhr und 12.30 Uhr - 15.30 Uhr

Donnerstag 9.00 Uhr - 12.00 Uhr und 12.30 Uhr - 16.30 Uhr

Die Frauenbegegnungsstätte trägt dem sozialen Anliegen - Hilfe zur Selbsthilfe - Rechnung.

Sie ist für alle Interessenten ein Treffpunkt, wo Ihnen u. a. die Möglichkeit eingeräumt wird

- sich Rat zu holen
- Erfahrungen auszutauschen und über Probleme zu sprechen
- eigene Interessen neu zu entdecken oder einfach nur mit anderen Menschen zu reden
- entsprechend unserem Veranstaltungsplan die Freizeit zu gestalten

Wir geben Hilfestellung

- beim Verfassen von Bewerbungen und Lebensläufen

- beim Ausfüllen von Formularen

- Alg/Alhi

- Sozialhilfeanträge

- Wohngeldanträge

- Rentenansprüche

- bei Kontaktaufnahme mit Ämtern und Behörden

- bei Fragen des täglichen Lebens alle Bereiche betreffend, auch in Konfliktsituationen

Weiterhin bieten wir Hausaufgabenhilfe und Kinderbetreuung an sowie Spiel- und Bastelnachmittage.

Selbstverständlich werden alle Ihre Fragen und Probleme vertraulich behandelt.

Veranstaltungsplan

**für die Zeit vom 30.06. bis 04.07.2003
und vom 07.07. bis 11.07.2003**

Dienstag 30.06. und 07.07.2003

09.00 Uhr - 12.00 Uhr Handarbeitszirkel und Malzirkel

12.30 Uhr - 15.30 Uhr Kindernachmittag

Window Color, Serviettentechnik und andere Freizeitbeschäftigung

Donnerstag 04.07. und 11.07.2003

09.00 Uhr - 12.00 Uhr Kreativzirkel

12.30 Uhr - 16.30 Uhr Frauencafé am 04.07.2003

Buchlesung

Frauencafé am 11.07.2003

Bewegungsübungen

Formularhilfe erfolgt nach Vereinbarung.

Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Volkssolidarität Regionalverband Ostthüringen

Veranstaltungsplan der Seniorenbegegnungsstätte Kahla

Am langen Bürgel 20

Tel. 036424/52967

Unsere Mitarbeiter sind Montag bis

Donnerstag von 10.00 - 16.00 Uhr

und Freitag von 10.00 - 13.00 Uhr

für sie da. Bei Veranstaltungen bis ca. 19.00 Uhr.

Gemeinsam schmeckts doch besser!

Nutzen Sie unser tägliches Angebot, ein schmackhaftes Mittagessen im Klub einzunehmen. Montags bis Freitags von 11.00 - 13.00 Uhr

Den Dienst "Essen auf Rädern" gibt es in Voll- und Diabetikeressen.

Auskünfte zum Essen erhalten Sie täglich ab 10.00 Uhr in der Seniorenbegegnungsstätte.

Dienstag, 01.07.2003 14.00 Uhr Altersgerechte Gymnastik

Mittwoch, 02.07.2003 14.00 Uhr Kaffeenachmittag mit Gartenfrauen

Donnerstag, 03.07.2003 14.00 Uhr Kaffeenachmittag

Montag, 07.07.2003 13.00 Uhr Spielnachmittag

Dienstag, 08.07.2003 14.00 Uhr Altersgerechte Gymnastik

Mittwoch, 09.07.2003 14.00 Uhr Kaffeenachmittag

| | | | |
|-------------|------------|-----------|--|
| Donnerstag, | 10.07.2003 | 13.00 Uhr | Busfahrt zu den Dornburger Schlössern |
| Montag, | 14.07.2003 | 13.00 Uhr | Spielnachmittag |
| Dienstag, | 15.07.2003 | 14.00 Uhr | Altersgerechte Gymnastik |
| Mittwoch, | 16.07.2003 | 13.00 Uhr | Busfahrt zum Betreuten Wohnen Jena |
| | | 14.00 Uhr | Kaffeenachmittag mit Gartenfrauen |
| Donnerstag, | 17.07.2003 | 14.00 Uhr | „Gesund und Fit im Alter“ mit Frau Klaus |
| Montag, | 21.07.2003 | 13.00 Uhr | Spielnachmittag |
| Dienstag, | 22.07.2003 | 14.00 Uhr | Altersgerechte Gymnastik |
| Mittwoch, | 23.07.2003 | 14.00 Uhr | Geburtstag des Monats |
| Donnerstag, | 24.07.2003 | 14.00 Uhr | Kaffeenachmittag |
| Montag, | 28.07.2003 | 13.00 Uhr | Spielnachmittag |
| Dienstag, | 29.07.2003 | 14.00 Uhr | Altersgerechte Gymnastik |
| Mittwoch, | 30.07.2003 | 14.00 Uhr | Kaffeenachmittag mit Gartenfrauen |
| Donnerstag, | 24.07.2003 | 14.00 Uhr | Kaffeenachmittag |

Wir bieten die Räume unseres Klubs zur Nutzung für Familienfeiern oder Vereinsversammlungen mit Küchenbenutzung an. Pro Wochenende 40,00 EUR bei Küchenbenutzung 13,00 EUR extra, werktags pro Stunde 5,50 EUR.

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft e. V.

Wasserrettungsdienst im Freibad aufgenommen

Seit 31. Mai weht die Flagge mit dem Adler der Deutschen Lebens-Rettungsgesellschaft im Kahlaer Freibad auf dem Aufsichtsturm der Rettungsschwimmer der DLRG Ortsgruppe Kahla.

Sie unterstützen gemeinsam mit Rettungsschwimmern benachbarter Ortsgruppen Schwimmmeister Uwe Sierks bei der Absicherung des Badebetriebes. Auf den ehrenamtlichen Wasserrettungsdienst haben sich die Rettungsschwimmerinnen in den Monaten vor der Badesaison 2003 in Erster Hilfe/Lebensrettenden Sofortmaßnahmen und Wasserrettung gut vorbereitet, trainiert und Prüfungen abgelegt. Im täglichen Dienst unter dem Motto - DLRG - Freie Zeit in Sicherheit - werden in erster Linie vorbeugend durch Aufklärung kleiner und großer Besucher, mögliche Gefahren und Unfälle vermieden. Sollte es jedoch zu Unfällen und lebensbedrohlichen Gesundheitseinschränkungen auf dem Land oder im Wasser kommen wird Erste Hilfe vom Heftpflaster bis zur Wiederbelebung geleistet. Helfen Sie bitte mit Unfälle zu vermeiden und melden sie sofort Auffälligkeiten den Rettungsschwimmern mit der rot/gelben Dienstkleidung.

Abnahme von Schwimm-Prüfungen-Abzeichen

Für Interessierte besteht die Möglichkeit der Abnahme von Schwimmprüfungen, wie

- für Frühschwimmer - das "Seepferdchen"
- Deutscher Jugendschwimmpaß
- Deutscher Schwimmpaß (ab 18 Jahre)
- Junior-Retter
- Deutscher Rettungsschwimmpaß/ DRSA.

Prüfungsbedingungen und Termine können am Aufsichtsturm bei den Rettungsschwimmern erfragt und je nach Prüfung abgelegt werden, auch nach vorheriger Absprache zu den nachfolgenden Trainingszeiten.

Mach mit - trainiere mit den Rettungsschwimmern

Wir suchen noch Rettungsschwimmer oder Interessierte, die Rettungsschwimmer werden wollen oder einfach mit den DLRG Rettungsschwimmern mittrainieren wollen. Dafür besteht die Möglichkeit eines Schnuppertrainings, Dienstag und Freitag, jeweils 19.45 Uhr im Kahlaer Freibad.

Wer erst mal zuschauen oder gleich mitmachen möchte, meldet sich unbedingt beim leitenden Trainer an.

Freitags - Nachtbaden mit der DLRG und Schnuppertauchen

Nach einer anstrengenden, heißen Woche sind ein angenehmer Start ins Wochenende im kühlen Naß in den Abendstunden am Freitag und vielleicht bei Mondschein genau das Richtige. Wenn es Wetter und unsere Personalstärke es zulassen, ist je-

de Woche Freitag das Nachtbaden ab 21.00 Uhr geplant. Neben der romantischen Abkühlung soll es auch die Möglichkeit geben mit einem Schnuppertauchgang im Becken ins Wochenende mit der Tauchtechnik Hermsdorf abzutauchen. Nähere Informationen zu Terminen sind auf Plakaten und aktuellen Aushängen im Freibad zu finden.

Herzlich willkommen zum Start ins Wochenende zum Nachtbaden - freitags ab 21.00 Uhr.

Schwimmbildung zum Frühschwimmer für Anfänger und Fortgeschrittene

Zur Schwimm-Ausbildung von Kindern ab dem 5. Lebensjahr sind folgende Ausbildungskurse mit dem Kursziel, das Frühschwimmer-Zeugnis "Seepferdchen" zu erreichen geplant. Die Kurse sind wie folgt geplant

Kurs I - für Anfänger (2 Wochen/10 Stunden)

4. - 15. August 2003

Mo - Fr. 10 - 11 Uhr

Aufbau-Kurs für Fortgeschrittene

(Wochenendkurs/ 8 Stunden)

23. - 24. August 2003

Sa. und So. 10 - 15 Uhr

Nähere Informationen und Voranmeldung am Rettungsschwimmerturm oder über Frau Tina Frauendorf, mobil 0179 - 57 62 710. **DLRG Badeparty am Samstagnachmittag, 9. August**

Aktionen am und im Wasser für Jung und Alt, abends Disco und Live-Music im Kahlaer Freibad geplant

Termin bitte vormerken.

Informationen in den nächsten Ausgaben der Kahlaer Nachrichten.

Die DLRG - Ortsgruppe Kahla und alle DLRG-RettungsschwimmerInnen wünschen allen Besuchern, kleinen und großen Badegästen des schönen Kahlaer Freibades, wunderschönes Badewetter und einen erlebnisreichen, erholsamen und unfallfreien Aufenthalt. DLRG - Freie Zeit in Sicherheit.

Sportnachrichten

Spielbericht 29. Spieltag

3 Punkte für den Klassenerhalt

Am vorletzten Spieltag war die Kahlaer Mannschaft zu Gast in Triptis und aus dem Tabellenkeller immer noch nicht raus. An diesem Spieltag musste ein Sieg her um die Chancen für den Klassenerhalt aufrecht zu erhalten. Demzufolge war die Anspannung seitens der Spieler und Trainer natürlich riesengroß. Sogar ein paar Kahlaer Fans sind zu diesem brisanten Spiel nach Triptis gereist und wurden bis auf das Endergebnis nicht gerade mit schönem Fußball belohnt.

Nichtsdestotrotz, das Spiel begann recht gut. Die Jungs vom SV versuchten ein bisschen Druck aufzubauen und konnten damit die Triptiser überwiegend auf ihrer Spielhälfte halten. Es kam aber in der ersten Halbzeit zu wenig Torgelegenheiten für beide Mannschaften mit einem positiven Chancenverhältnis für Kahla. Doch insgesamt muss man die wenig zwingenden Aktionen und die vielen individuellen Fehler kritisieren die vor allem durch die langen Pässe und Flanken in die Spitzen zustande kamen. Der Ball konnte einfach nicht sicher mitgenommen werden, so dass die Kahlaer keine wirklich guten Gelegenheiten bekamen.

Erst in der 2. Hälfte wurden die Chancen beider Mannschaften deutlicher. Denn gleich zu Beginn gelang es den Grün-Weißen mit einem Distanzschuss ein Achtungszeichen zu setzen. Der Tormann kam gerade noch mit der Hand an den Ball um ihn über das Tor zu heben. Da haben die Kahlaer dem Kieper einiges zu verdanken, denn er konnte im Folgenden noch weitere gute Aktionen der Gegner stoppen. Es lag in der Luft, dass bei dieser Begegnung noch ein Tor fallen musste. Die Mannschaft aus Triptis spielte dabei vor allem in der 2. Hälfte deutlich besser. Fehlende Zuordnung und die schwindenden Kräfte unserer Kicker verhalfen den Triptisern zu einem besseren Spielfluss, der wiederum nicht automatisch zu Möglichkeiten führte. Trotzdem noch weitere 3 gute Gelegenheiten schlugen in der Bilanz zu Buche bevor eine Schlussoffensive der Kahlaer einsetzte, die vom hohen Einsatz von Fehlhaber und Schmidt getragen

wurde. Endlich kam die Mannschaft auch mal durch das Mittelfeld durch, nachdem das Aufbauspiel erst überhaupt nicht funktionierte. So kam es nach guter Vorarbeit von Fehlhaber zu einem Torversuch von Müller dem 2 miserable Ecken folgten. Das Spielgeschehen wurde immer aufreibender - konnte sich Kahla doch nicht mit nur einem Punkt begnügen. Und just in der 83. Minute kam die Erlösung nach einer guten Flanke von Dölschner auf Kevin Müller, der zum 0:1 einschießen konnte. Die letzten Minuten dann lösten alle Spannungen, die sich in den Wochen zuvor aufgebaut hatten. Der Tore Vorsprung konnte souverän gehalten werden und man hatte sogar noch 2 Möglichkeiten das Ergebnis zu erhöhen. Mit dem Abpfiff stellte sich dann auch gleich die Frage nach der aktuellen Tabellensituation. Das Ergebnis war am Ende Tabellenplatz 10 und rein rechnerisch der Klassenerhalt. Somit ein tolles Wochenende nach einem eigentlich total zerrfahrenen Spiel mit dem besseren Ende für unsere Männer.

Kahla spielte in Triptis mit: Brudel, Jecke, Heynig, Koch, Seidel (58. Lettke), Dölschner, Fehlhaber, Riese (84. Rapprich), Seidler (64. Illes), Möller.

E-Junioren der SG Kahla/Orlamünde Kreisligameister 2002/2003



Mit einem überzeugenden Sieg über die E-Junioren vom FSV Stadroda (II) machten die Spieler der SG Kahla/Orlamünde den Gewinn der Kreisligameisterschaft klar. Die E-Junioren konnten mit 12:0 Toren überzeugen. In der vergangenen Saison 2002/2003 verloren die Jüngsten von Kahla und Orlamünde nur 3 Spiele und trennten sich nur einmal unentschieden von ihrem Gegner. Mit einem überragenden Torverhältnis von 112:14 führen sie das Abschlussergebnis der Tabelle an.

4:2 Pokalsieg in Eisenberg

Auch im Endspiel um den Kreispokal am 9. Juni waren die jungen Kicker aus Kahla noch vertreten. Im Spiel gegen die Mannschaft vom Hermsdorfer SV (II) gewannen sie in Eisenberg dieses Jahr das Endspiel, nachdem sie im letzten Jahr gegen den FC Carl Zeiss Jena eine Niederlage erlitten. Das war sicherlich besonders motivierend im Hinblick auf das Spielgeschehen an diesem Tag.

Nach anfänglichen Schwierigkeiten ging die Mannschaft in der 16. Minute durch Lucas Schreiber verdient in Führung. 2 Minuten später erhöhte Tim Schöneck sogar auf 2:0. Danach fühlte sich die Mannschaft wahrscheinlich ein bisschen zu sicher, so dass Hermsdorf besser ins Spiel kam und prompt das 2:1 schoss. Ein offener Schlagabtausch bis zum Pausenpfiff führte zum 3:1 von Lucas Schreiber, der hier schon seinen 2. Treffer landete, und dem 3:2, mit dem die Hermsdorfer noch mal verkürzen konnten. Nach der Halbzeit plätscherte das Spiel so dahin. Ein Foul an Maxi Gleu brachte einen Elfmeter, den jedoch Robert Wagner leider verschoss. Kurz darauf konnte er aber seinen Fehler schon wieder gut machen und erhöhte auf 4:2. Bis zum Abpfiff änderte sich nichts mehr am Ergebnis, so dass die E-Junioren den erneuten Pokalsieg nach dem in der Saison 2000/2001 feiern konnten.

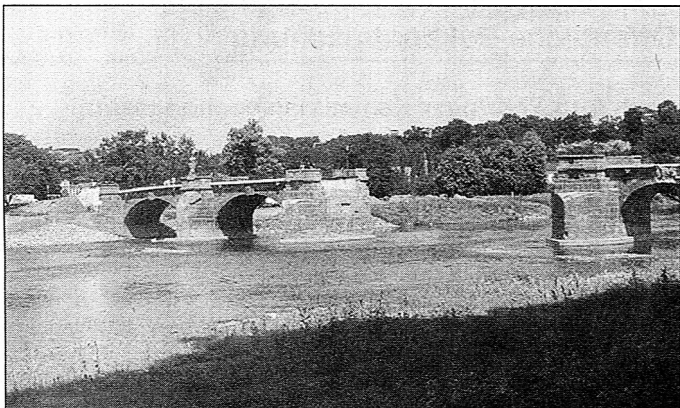
Wesentlich zum Erfolg der Junioren trug auch das Trainergespann um Jens Riese, Oliver Fuchs und Peter Christiani bei.

Die SG Kahla/Orlamünde spielte in der Saison mit folgenden Spielern: Kevin Schreiber, Robert Wagner, Martin Poost, Martin Scholz, Felix Müller, Kevin Blumenstein, Tobias Hädlich, Lucas Schreiber, Tim Schöneck, Maximilian Gleu und Christian Zipfel.

Weiterhin werben die Verantwortlichen der Abteilung Fußball um weitere interessierte Kinder, die an diesem Mannschaftssport Freude haben, damit auch weiterhin erfolgreich Juniorenfußball gespielt werden kann. Interessenten können sich immer zum Training der E-Junioren am Mittwoch und Freitag um 16:30 Uhr bei den Trainern melden.

Seesportverein Kahla e. V.

Seesportler trotzen dem Hochwasser



Der wohl wichtigste Wettkampf für alle deutschen Seesportler, die Deutschen Sommermeisterschaften im Seesportmehrkampf, fand in diesem Jahr im sächsischen Grimma statt. Der Seesportverein „A. Köbis“ Grimma e. V. mußte im August 2002 schmerzlich erfahren, daß Wasser nicht nur Sport und Spaß, sondern auch Zerstörung und Verluste mit sich bringen kann. Egal ob Seesportheim, Bootshalle, Bootstechnik oder andere Ausrüstungsgegenstände - alles fiel den Fluten während der großen Hochwasserkatastrophe zum Opfer und wurde völlig zerstört. Die Seesportler standen vor dem Nichts.



Doch der Flutwelle folgte eine Welle der Hilfsbereitschaft. Seesportvereine, Unternehmen und Privatpersonen spendeten und halfen beim Wiederaufbau. Binnen kurzer Zeit konnte der Trainingsbetrieb wieder aufgenommen werden.

Mehr noch, der Seesportverein bewarb sich kurzerhand für die Austragung der Deutschen Sommermeisterschaften. Und so folgten am 14./15. Juni dieses Jahres über 400 Seesportler diesem Aufruf und strömten nach Grimma.



Auch der Kahlaer Seesportverein nahm hier teil. Die Erfolge können sich sehen lassen. So errangen in der Gesamtwertung ihrer Altersklassen Franziska Fischer den 10., Ralf Bergmann den 9. und Andreas Senf den 15. Platz. Beim Kutter-Rudern erkämpfte die Kahlaer Rudermannschaft unter Steuerfrau Kathrin Schöneburg den 5. Platz.

Und immer war das Jahrhunderthochwasser noch allgegenwärtig. So führte die Strecke für den 1500 m-Lauf an der völlig zerstörten Pöppelmann-Brücke vorbei. Übernachtet wurde in einem Gymnasium direkt an der Mulde. Hier stand das Wasser bis in den 1. Stock. In der gesamten Innenstadt stieß man auf Gebäude mit schweren Wasserschäden. Schautafeln mit Fotos und Zeitungsartikeln verdeutlichten die Ausmaße der Flutkatastrophe. Nur schwer kann man begreifen, was sich hier vor knapp einem Jahr abgespielt hat.

Der Seesportverein Kahla e. V. möchte sich bei dem Seesportverein „A. Köbis“ Grimma e. V. für eine gelungene Meisterschaft bedanken und wünscht weiterhin viel Kraft und Erfolg beim Wiederaufbau des Vereins.

Steffen Leipold

Seesportverein Kahla e. V.

Kegeln

Paarkampfturnier „Eisenberger Mohr“ 2003

Paarkampf Senioren:

| | | |
|----------|----------------------------------|----------|
| 1. Platz | Bernd Berger/ Gerhard Büttner | 869 Holz |
| | TSV Eisenberg I | |
| 4. Platz | Horst Schneider/ Rüdiger Schlott | 830 Holz |
| | SV 1910 Kahla | |

Einzelwertung Senioren:

| | | |
|-----------|-----------------|----------|
| 1. Platz | Bernd Berger | 457 Holz |
| | TSV Eisenberg | |
| 2. Platz | Rüdiger Schlott | 441 Holz |
| | SV 1910 Kahla | |
| 3. Platz | Dieter Warda | 428 Holz |
| | FSV Eisenberg | |
| 14. Platz | Horst Schneider | 389 Holz |
| | SV 1910 Kahla | |

Paarkampf Seniorinnen:

| | | |
|-----------|-------------------------------|----------|
| 1. Platz | Christel Gwiosda/ Anke Oertel | 844 Holz |
| | TSV Eisenberg I | |
| 11. Platz | Martina Lange/ Ines Maak | 702 Holz |
| | SV Orlamünde | |

Einzelwertung Seniorinnen:

| | | |
|-----------|-----------------|----------|
| 1. Platz | Anke Oertel | 429 Holz |
| | TSV Eisenberg I | |
| 16. Platz | Martina Lange | 367 Holz |
| | SV Orlamünde | |
| 21. Platz | Ines Maak | 335 Holz |
| | SV Orlamünde | |

Aus der Chronik

Lexikon der Stadtgeschichte

S

Schützengilde

Ein kurzer historischer Streifzug

Die historische Grundlage der Schützenvereine liegt in der ehemals allgemeinen Waffenfähigkeit der Bürger. Daraus sind Gilden bzw. Vereine entstanden, die sich in Friedenszeiten in der Handhabung der Schusswaffe (früher Armbrust) übten. Als Ziel diente die Scheibe oder der Vogel.

Die ersten Anzeichen eines Schützenvereines in Kahla können wir aus den Jahrbüchern entnehmen. Für das Jahr 1564 wird vermerkt „auf dem Gries steht eine Schießhütte“, aber erst 1686 wird die Gründung einer Schützengilde genannt.

Am 04. Juli 1701 entsteht eine erste Schützenordnung. Als Übungsplatz benutzten die Schützen den Gries oberhalb der Brücke, als Ladeplatz diente ein Schwibbogen der Brücke und als Schießstätte diente eine Bretterbude, die aber 1719 mit einem neuen, festeren Schießhäuschen ausgewechselt wird.

Im Jahre 1755 tragen 20 Schützen vom Kahlaer Schützenkorps Uniform. Die restlichen Schützen, zu denen der Bürgermeister zählte, wurden als passive Mitglieder betrachtet.

Ein Jahr später, am 01. September 1756 ersucht die Schützenkompanie den Rat, die 19 passiven Mitglieder zum Mitschießen

zu veranlassen. Im Jahre 1802 bauen die Schützen mit Unterstützung der Stadt ein völlig neues Schießhaus. Der Ratswald gibt 98 Stämme her. Die Gesamtkosten betragen 1863 Rheinländer, 2 Groschen und 7 Pfennige.

1564 der erste und somit älteste Verein in Kahla war die Schützengesellschaft. Das Jahr der Gründung ist nicht genau bekannt. Bereits 1564 wird eine Schießhütte in Kahla erwähnt.

1686 wird in Kahla eine Schützengilde gegründet.

1701 wird am 04. Juli die erste Schützenordnung festgelegt.

1709 billigt der Rat der Stadt dem jeweiligen Schützenkönig ein Jahr Geschossfreiheit zu.

1719 wird auf dem Gries ein neues Schützenhäuschen gebaut.

1755 vom Kahlaer Schützenkorps tragen 20 Schützen eine Uniform, die restlichen 24 Schützen, zu denen auch der Bürgermeister zählt, sind als passive Mitglieder anzusehen.

1756 ersucht am 01. September die Schützenkompanie den Rat, 19 ihrer Mitglieder, die sich untätig verhalten, zum Mitschießen zu veranlassen.

1794 werden die Schützen am 26. September wegen Überlassung eines Brauloses (Braugenehmigung) vorstellig. Die Bürgerversammlung genehmigt das mit 122 gegen 11 Stimmen.

1795 Die Regierung genehmigt am 25. Februar die Überlassung eines Braulos-Viertels an die Schützen.

1802 bauen die Stadt und die Schützen ein neues großes Schießhaus, das später das "alte" genannt wird. Aus dem Ratswald werden 98 Stämme dazugegeben.

1811 werden neue Schützengesetze erlassen, die vom Stadtrat genehmigt werden.

Aus den Bürgerschützen, Beamten und Bürgern entsteht das vom Landesherrn privilegierte, uniformierte Bürgerschützenkorps. Das Korps weist 50 Mitglieder auf, die nach sechsjähriger Dienstzeit von den Jahresbeiträgen von 12 Groschen befreit werden. Die Aufnahmegebühr beträgt 2 Taler. Der glückliche Gewinner des wertvollsten Gewinns wird nunmehr Scheibenkönig genannt. Der Hauptmann wird gewählt. Zum ersten Male wird ein Vogelschießen in heutiger Gestalt erwähnt.

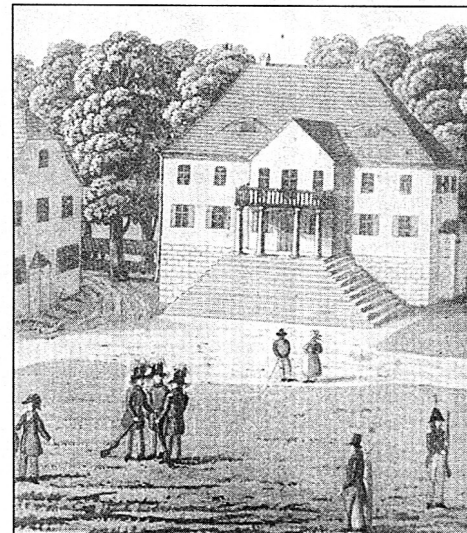
1812 wird am 18. August der Grundstein zu einem zweiten Schießhaus gelegt.

1813 wird ein Schützenmusikkorps aufgestellt. Wegen der Kriegszeiten fallen Vogel- und Scheibenschießen aus.

Die so genannte Lagerhaus-Gesellschaft, aus 16 Aktionären bestehend, lässt auf dem Gries neben dem alten Schießhaus ein zweites entstehen, welches nunmehr das neue genannt wird. Es enthält einen hohen Saal, der von Gastzimmern, der Schützenstube, einer Garderobe und einem Bierausschank auf 3 Seiten umgeben ist. Östlich nach den Linden zu hat es mehrere hohe Fenster. Die Decke des Saales führt blauen Untergrund, auf dem ungezählte goldene Sterne stehen. Rings um den Saal läuft eine auf Säulen ruhende Galerie. Hinter den Säulen sieht man an den Wänden schöne, große Landschafts- und andere Bilder, so ein Wettfahren im alten Rom, eine Rheinlandschaft u. a. Trotzdem die Schützen Miteigentümer des alten Schießhauses sind, schlagen sie in dem Neubau ihr Zelt auf.

1821 wird das neue Schießhaus um ein Geschoss erhöht.

1825 tritt Christian Eckardt den Schützen bei. Er wird alsbald zum Hauptmann gewählt. Das bleibt er bis 1847.



1831 nimmt am 28. August der Herzog mit Familie am Kahlaer Vogel-schießen teil.

1836 weihen am 15. August die Schützen ihre neue Fahne, die von den jungen Mädchen der Stadt gestiftet wurde, ein.

1848 wird in Kahla eine Bürgergarde gegründet.

Die Schützen wollen sich der Bürgergarde anschließen, aber ansonsten für sich bleiben.

Die Schützen der Bürgergarde geben ihre Kanonen zur Fahnenweihe.

(wird fortgesetzt)

Stadtmuseum

Sonstige Mitteilungen

Öffentliche Bekanntmachung

nach § 13 Thüringer Kommunalabgabengesetz

Baumaßnahme: Kahla, Brückenstraße

Gewerke: Mischwasserkanal, Trinkwasserleitung
Der Zweckverband zur Wasserversorgung und Abwasserentsorgung der Gemeinden im Thüringer Holzland beabsichtigt, in 07768 Kahla, folgende Anlage errichten bzw. erneuern zu lassen:

Neubau des Mischwasserkanals und Trinkwasserleitung Brückenstraße von Kreuzungsbereich Rodaer Str./Neustädter Straße bis Kreuzung Am Anger.

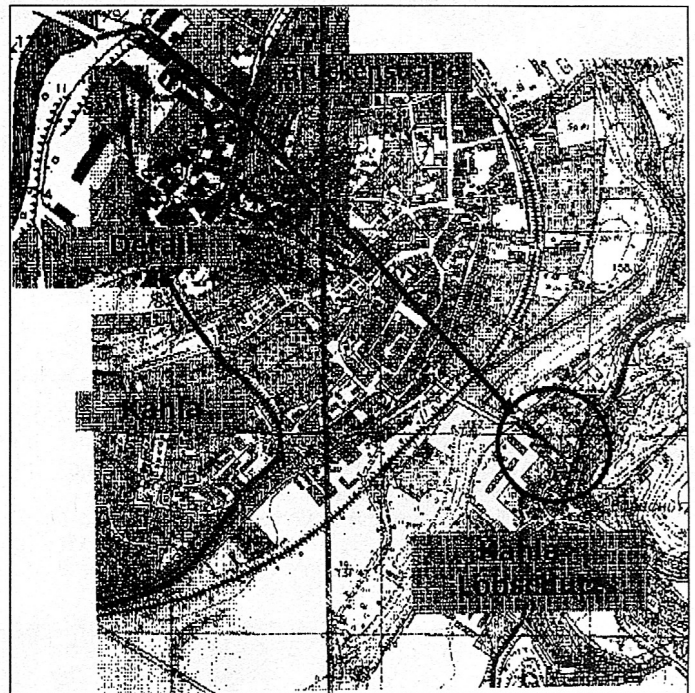
Der von der Baumaßnahme betroffene Bereich ist aus dem Lageplanauszug ersichtlich.

Der Ausbaubereich beinhaltet den Bereich

- Brückenstraße

Der Zweckverband zur Wasserversorgung und Abwasserentsorgung der Gemeinden im Thüringer Holzland beabsichtigt, Beiträge zur Finanzierung der öffentlichen Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungseinrichtungen nach den gültigen Beitragssatzungen zu erheben.

In die Planungsunterlagen und Satzungen kann nach telefonischer Anmeldung (Tel. 036601/578-0) in unseren Geschäftsräumen in Hermsdorf, Robert-Friese-Str. 2, Einsicht genommen werden.



Hermsdorf, den 05.06.2003

Perschke

**Vorsitzender des
ZWA Thüringer Holzland**

Entsorgung der gelben Säcke

im Monat Juli 2003

Abfuhrbezirk 1 - 4 am 02.07./30.07.

Abfuhrbezirk 5 - 8 am 03.07./31.07.

Abfuhrbezirk 9 - 10 am 04.07.

Die Aufteilung der Abfuhrbezirke entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender S. 12.

Entsorgungstermine für die „Blaue Tonne“

im Juli

Abfuhrbezirk 1 am 07.07.

Abfuhrbezirk 2 am 08.07.

Die Aufteilung der Abfuhrbezirke entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender S. 5.

NATO Einsatzübung „Clean Hunter 2003“

Luftwaffenamt - Abteilung Flugbetrieb in der Bundeswehr möchte Sie nachfolgend über die vom 23. Juni bis 03. Juli 2003 stattfindende Einsatzübung „Clean Hunter 2003“ informieren. Gleichzeitig bitten wir Sie, den Gemeinden Ihres Zuständigkeitsbereiches die Übungsinformation zu übersenden.

Für die während der Übung auftretenden Lärmbelastungen bitten wir um Verständnis. Beschwerden können über das kostenfreie Bürgertelefon **0800-8620730** direkt an uns herangetragen werden. Schriftlich erreichen Sie uns unter folgender Adresse:

Luftwaffenamt

Fliegerhorst Wahn 501/11

per Fax: (0 22 03) 908 - 2776

Postfach 90 61 10

51127 Köln

Für weitere Fragen zum militärischen Flugbetrieb stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Ihre Anzeigenfachberaterin ...

Marion Claus

Handy: 0173/5678743

Telefon: 036427/20866

Fax: 036427/20892

ist Ihr Ansprechpartner für:

- „Amtsblatt“ der erfüllenden Gemeinde Bad Sulza
- „Bergaer Zeitung“ • „Bürgeler Anzeiger“ • „Cambrurger Stadtanzeiger“
- „Amtsblatt“ der VG Heideland-Elstertal, Crossen
- „Amtsblatt“ der VG Dornburg • „Hermisdorfer Amtsblatt“
- „Amtsblatt“ Leubatalanzeiger, Hohenleuben • „Kahlaer Nachrichten“
- Anzeiger VG Oppurg • „Oberland-Anzeiger“, Pöhlwitz
- „Pößnecker Stadtanzeiger“ • „Ronneburger Anzeiger“
- „Amts- und Mitteilungsblatt“ Saale-Orla-Kreis
- „Amtsblatt der Einheitsgemeinde Stadt Schkölen“
- „Amtsblatt der VG Triptis“ • „Schaufenster“ Apolda
- „Amtsblatt der Gemeinde Saaleplatte“, Wormstedt • ZASO-Amtsblatt

...und in über 120 weiteren Amts- und Mitteilungsblättern auf Anfrage in Thüringen!

VERLAG + DRUCK

LINUS WITTICH GMBH

Heimat- und Bürgerzeitungen



In den Folgen 43 • 98704 Langewiesen

Tel. 03677/2050-0 • Fax 03677/2050-15



IMPRESSUM

Kahlaer Nachrichten

- Amtsblatt der Stadt Kahla -
Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen
für die Stadt und Umgebung

Herausgeber:

Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla
Telefon: 03 64 24 / 77-0

Verlag und Druck:

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen
Tel. 036 77 / 20 50 - 0, Fax 036 77 / 20 50 - 15

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

der Bürgermeister der Stadt Kahla,
Bernd Leube

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Anke Mengwein
Erreichbar unter der Anschrift des Verlages.

Verantwortlicher Leiter

für Geschäftsbereich Kommunen:

Mirko Reise

Erscheinungsweise:

vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,05 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.



PRIVATANZEIGEN ONLINE buchen!

Unser Online-Service bietet Ihnen die Möglichkeit, von zuhause aus Ihre persönliche Familienanzeige und Kleinanzeigen aus dem Online-Katalog auszuwählen und aufzugeben - ganz einfach per E-Mail.

Anzeigenservice
Besuchen Sie uns unter <http://www.wittich.de>

Die »Kleinen Zeitungen«

mit der großen Information



Service Redaktion

Tel. 0 36 77 / 20 50 13

oder **0 36 77 / 20 50 14**

98704 Langewiesen, In den Folgen 43,

Telefon (0 36 77) 20 50-0

Telefax (0 36 77) 20 50 15,

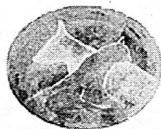
E-Mail-Adresse:

info@wittich-langewiesen.de



Tierbestattung Phönix

Würdevoller Abschied
vom Tier



Sammel- und Einzeleinäscherung mit Zertifikat
Abhol- und Überführungsservice
Umfangreiche Urnenauswahl

Tel.: 036640 - 284644

07368 Remptendorf www.tierbestattung-phoenix.de

Scheune mit Garage in Kahla, günstig zu verkaufen.

Um- oder Ausbau möglich, Nähe Stadtmitte,
voll erschlossen, Grundfl. 220m², Nutzfläche
ges. 350m².

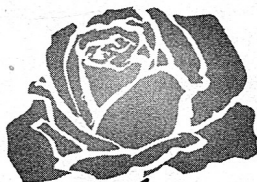
Tel. 036424/20032

Sehr schöne renovierte 3 1/2 Zi.-Wohnung,
95 m² + Abstellraum, an ruhige Mieter ab sofort zu
vermieten.

Kahla, zentrale Lage, Miete 380,- € + NK nach
tatsächlichem Verbrauch.

Tel.: 036424/51264 oder 51341

Am 01. und 02. Juli
bleibt unser Haus wegen
einer Veranstaltung geschlossen.



Gaststätte & Pension
Rosengarten
Kahla

Wir haben vom 07. Juli bis 27. Juli
wegen Betriebsurlaub geschlossen.

Tel. 03 64 24 / 2 23 98 • Fax 03 64 24 / 2 39 63

Gesundheit pur, vitales Altern, persönliche Unabhängigkeit

Gesundheit, Wellness, Fitness
U.a. Mineralien und Spurenelemente
als unterschätzter Mangelzustand.

Haut- und Körperpflegeprodukte ohne gefährliche Inhaltsstoffe.

Besuchen Sie unsere Informationsveranstaltung
mit Referent Dipl. oec. Kurt-Reinhard Domroese,
am 03.07.2003 um 19.00 Uhr
im Gasthaus Dohlenstein, Friedensstraße 20 a.

Vorherige Anfragen an:

J. Schieferdecker • Fon 03 64 24/5 03 56 • Mobil 01 60/1 90 74 82
oder an K.-R. Domroese • Fon 0 33 42/20 96 20 • Mobil 01 72/3 70 47 19

Eintritt frei!

GANZ KLAR: URLAUB am CHIEMSEE

GRASSAU
bringt Sie in *Schwung*

z.B. 1 Woche
Urlaub am
Chiemsee

• Zimmer mit Ü/F
pro Person

ab 112,-

• Ferienwohnung
für 2 Personen

ab 224,-

Fordern Sie unser Gastgeber-Verzeichnis an mit umfangreichen Informationen:

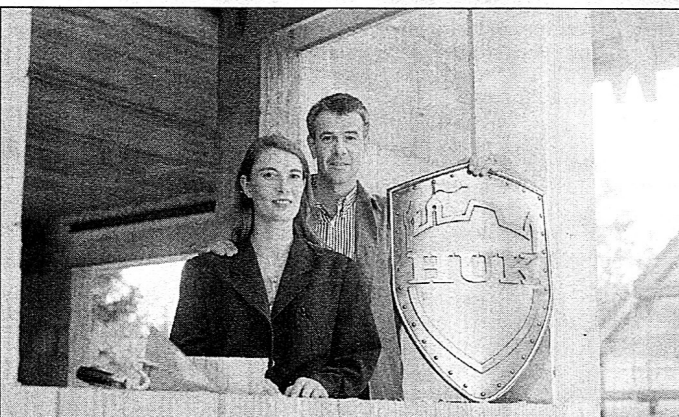


Tourist-Information Grassau & Rottau

Kirchplatz 3 • 83224 Grassau

Tel. (08641) 69 79 60 • Fax 69 79 616

hallo@grassau.info • www.grassau.info



PLUS-Bausparen – extra Vorteile

- keine Gebühren außer Abschlussgebühr
- niedrige Festzinsen für Ihr Darlehen
- flexible Vertragsgestaltung

Vertrauensfrau Bärbel Körner

07646 Stadtroda • Breiter Weg 55
Tel. 03 64 28 / 4 26 29

Vertrauensmann Jürgen Rentsch

07768 Kahla • Bachstraße 17
Tel. 03 64 24 / 2 44 12

Kundendienstbüro Patricia Müller

07743 Jena • Grietgasse 6
Tel. 0 36 41 / 82 12 50 • Fax 0 36 41 / 23 10 36

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr, Di. + Do. 14.00 - 18.00 Uhr



HUK-COBURG
Da bin ich mir sicher

Seit 4 Generationen - Handwerk mit Herz und Verstand

Mitglied der 100 Top-Dachdecker Deutschlands

Neu! Dachreparaturnotdienst - 24 Std. Tel. 0171 / 5 85 96 99

Dächer von

christoph gruß

Dachdecker • Zimmerer • Klempner

Tel. 036422 - 64 60 - Am Sande 1 - 07768 Gumperda

www.daecher-von-gruss.de info@daecher-von-gruss.de

Autoverwertung Abschleppdienst



AN+VERKAUF VON UNFALL- & GEBRAUCHT-KFZ
FAHRZEUGTEILEHANDEL

Kahla

ERNST-THÄLMANN-STR. 22
07768 KAHLA/THÜR.

TEL. 03 64 24/2 20 88
FAX 03 64 24/2 20 89

ORBA Bau GmbH Orlamünde

07768 Orlamünde • Zwischen den Brücken
Telefon (03 64 23) 641-0 • Telefax (036423) 641-99

- ♦ Hoch- und Tiefbau ♦ Bautischlerei + Restauration ♦ Innenausbau
- ♦ Bausanierung ♦ Fliesenleger ♦ Zimmerei
- ♦ schlüsselfertiges Bauen ♦ Fassadengestaltung [Info: durchfärbter Putz]

Zeitungsleser wissen mehr! Zeitungsleser wissen mehr! Zeitungsleser wissen mehr!



LBUT GmbH

Das Handwerkerhaus • Die Arbeitsgemeinschaft der Meisterfachbetriebe

Aktion Dach & Fassade 2003

Jubiläumrabatt sowie ein Jahr Preisgarantie • Sonderkonditionen für Barzahler

100 m² Dachfläche mit Tonziegel neu eindecken

alte Ziegel und Lattung abreißen und entsorgen. Dachfläche mit Folie abdecken mit Konter- und Dachlattung beschlagen, komplett mit Tonziegel - naturrot eindecken inkl. aller notwendigen Organg- und Firststeine

Preis inkl. MwSt. **5.320,- €**

Die günstige Alternative: 100 m² einfache Eindeckung mit Betondachstein

alte Ziegeln und Lattung abreißen, Dachfläche mit Dachlattung einlatten, Eindeckung mit Betondachstein glanzbeschichtet rot inkl. aller Ort- und Firststeine

Preis inkl. MwSt. **4.250,- €**

Wir finanzieren Ihre Baumaßnahme schnell und günstig, z.B. Ihr Dach und ein neuer Anstrich für 10.000 EURO, Zinssatz je nach Laufzeit, ab eff. Jahreszins 4,9 % monatliche Rate ab 81,66 EURO (bei 12-jähriger Laufzeit)

Vollwärmeschutz - dämmen Sie Ihr Haus, sparen Sie Heizkosten

100 m² Hausfront einrüsten und sichern, Hartschaumplatte 5 cm im Klebesystem aufbringen, Baukleber aufziehen, Gewebe einbetten, Quarzgrund streichen, Oberschichtputz im natürlichen Weißton aufziehen und verreiben

Preis inkl. MwSt. **7.490,- €**

Anstrich läßt Ihr Haus aufblühen!

100 m² Fassade mit Tiefengrund satt einlassen, im gewünschten Farbton vor und deckstreichen, inkl. aller Abklebarbeiten

Preis inkl. MwSt. **2.313,- €**

Fragen Sie uns auch nach folgenden Leistungen:

Dachdeckermeister Dieter Schilling

• Beton-, Schindel- und Naturschieferdächern • Dach- und Fassadendämmung • Dachklempnerarbeiten • Dachreparaturen aller Art • Beschiefen oder Einfassen von Kaminen und Dachkästen mit Blech

Zimmermeister Uwe Meißner

• Aufblenden von Fachwerk • Auswechseln von Sparren • Fachwerk aller Art, Neu- und Rekonstruktion • Dachstühle

Malermmeister Jens Reumshüssel:

Fassadenanstriche aller Art • Holzschutz und Lasuren • Sandstrahlen • Putzvollwärmeschutz mit Hartschaum und Mineralwolle • Fachwerksanierung

Weitere Leistungen Tiefbau aus unserem Angebot*

• Pflasterarbeiten • Drainagearbeiten • Trockenlegung von Keller und Haus *Ausführung durch Partnerbetrieb

Unsere Beratung und unser Angebot ist kostenlos und unverbindlich.

Tel. 0 36 77 / 20 77 36 • Fax 20 77 37

Waldstraße 17 b • 98693 Ilmenau

Nachmieter gesucht!

Für schöne sanierte
3-Raum-Wohnung in
Kahla, mit Balkon.

Zu erfragen unter
Tel. 03 64 24 / 5 44 22

Ständig besetzt?



Kurz vor Anzeigenschluß
laufen bei uns die
Telefone heiß.

Geben Sie Ihre Angebote
doch schon einen Tag
früher durch.

So sparen Sie lästiges
Wählen. Oder noch
einfacher, faxen Sie doch.

Ihre

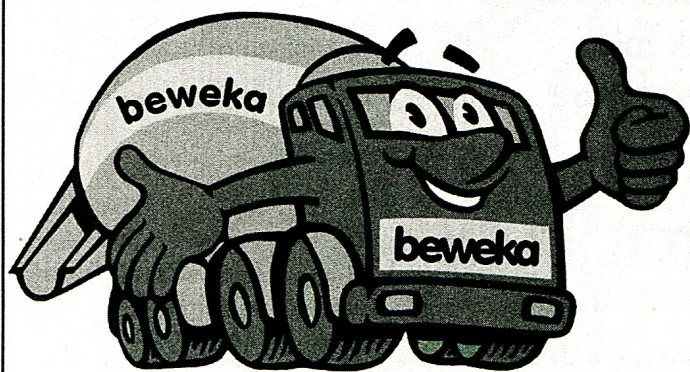
**Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH**

In den Folgen 43
98704 Langewiesen
Tel. (0 36 77) 20 50 - 0
Fax (0 36 77) 20 50 - 15

L.O. Büttner Kahla

beweka

Betonwerk GmbH



Ab Mai 2003 liefert das Betonwerk Kahla
Transportbeton im eigenen Fahrmischer.

Ihre Bestellungen nehmen wir gern unter:

Tel.: 036424 / 7 03 - 0 • Fax: 036424 / 7 03 22

entgegen.

beweka - Ihr regionaler Lieferant für
Transportbeton und Schüttgüter

MRV

www.metallrecycling-veit.de

Ankauf von Metallen/Schrott

- Barzahlung

Entkernung und Demontage

- Containerstellung 7 - 30 m³
- Selbstladetechnik

Ankauf: Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr

07646 Mürsdorf • Auf dem Berg 100 • Tel. 03 64 28 - 4 06 60 • Fax 03 64 28 - 4 06 61
07749 Jena (Hinter Schlachthof) • Löbstedter Straße 45 • Tel.: 01 72 / 3 64 66 07
07551 Gera • Gessentalstraße 21 • (Roßmann Bau) • Tel.: 01 72 / 3 64 66 07

RiCO'S

Kahla
A.-Bebel-Str. 13

FAHRSCHULE

Tel. 03 64 24 / 5 01 54 • Funk 01 70 / 8 28 58 14

Ruck-Zuck-Ferienkurs

Noch Fragen? Mo., Mi., Do., Fr. ab 17.00 Uhr in der Fahrschule

**BEGINN:****14. Juli 03 - 17.00 Uhr****WOHNUNG ZU VERKAUFEN**

Sanierte 52 m² Eigentumswohnung von privat in Kahla für
35.000,- € zu verkaufen. 2 1/2 Zimmer, Etagengasheizung,
Holzfenster, Bad mit Dusche.

Kontakt unter 03 64 24 / 5 44 72 (9.00 - 17.00 Uhr)

- SOMMER SPECIALS - Meer für weniger Geld

Tunesien

Hammamet, Hotel „Regency“ ****, HP
22.07. - 29.07.2003 **399,- € p.P.**

Türkei

Side, Hotel „Sun Beach“ ***, HP
20.07. - 27.07.2003 **489,- € p.P.**

Insel Ischia

Forio, Hotel „Terme Imperial“ ***
19.07. - 26.07.2003 **599,- € p.P.**

Insel Kreta

Rethymnon, Hotel „Eva Bay“ ***, HP
19.07. - 26.07.2003 **599,- € p.P.**

Insel Rhodos

Kalitheia, Hotel „Lomeniz Blue“ ***, HP
19.07. - 26.07.2003 **499,- € p.P.**

Reisebüro Schöpfung

August-Bebel-Straße 1-3

07768 Kahla

Telefon (036424) 5 65 03, 5 68 09

Telefax (036424) 5 65 04

REISEBÜRO
SCHÖNFELD

...alles Urlaub!

Insel Corfu

Messonghi, Hotel „Yra Villa“ ***, HP
19.07. - 26.07.2003 **459,- € p.P.**

Zypern

Ayia Napa, Hotel „Anonymus“ ***, HP
24.07. - 31.07.2003 **599,- € p.P.**

Mallorca

Cala Ratjada, Hotel „Diamant“ ***, HP
19.07. - 26.07.2003 **499,- € p.P.**

Portugal

Praia da Falesia, Riu „Falesia“ ****, HP
20.07. - 27.07.2003 **569,- € p.P.**

Madeira

Funchal, Hotel „Orca Praia“, ***, HP
22.07. - 29.07.2003 **694,- € p.P.**

- Zwischenverkauf vorbehalten -
Tickets „Zug zum Flug“ inclusive